

随书附赠  
CD-ROM光盘

3分钟

尹智瑾 成应翠◎主编

# 听懂美国 新闻英语

商业·经济

中国致公出版

# 3分钟

# 听懂美国新闻英语

## 商业·经济

编委会

主 编

尹智瑾 成应翠

编 委

马 丽 刘峻岭 杨金鑫 蒋学晨 祝万伟  
成 翔 王巧梅 葛 俊 严国飞 郑伟强  
何长领 何 婧 王 霞 张艳萍 吴淑严  
张颖慧 成 琼 陈 翔 武少辉 郭美兰  
孙 帅 梁俊茂 高爱琴 杨晓丽 刘万云  
代艺鸣



中国致公出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

3分钟听懂美国新闻英语: 商业·经济 / 尹智瑾, 成应翠主编.  
—北京: 中国致公出版社, 2012

ISBN 978-7-5145-0256-5

I. ①3… II. ①尹… ②成… III. ①英语—听说教学—美国—  
自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第051158号

选题策划: 凌 子

封面设计: 徐 亮

责任编辑: 凌 子 赵丽英

责任校对: 韩 颐

责任印制: 熊 力

---

出版发行: 中国致公出版社

地 址: 北京市海淀区牡丹园北里甲 2 号 邮编 100191

电 话: 010-82259658 (总编室) 62082811 (编辑部)

010-66168543 (发行部)

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京温林源印刷有限公司

开 本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

印 张: 10.5

字 数: 336千字

版 次: 2012 年 5 月第 1 版 2012 年 5 月第 1 次印刷

---

定 价: 28.80 元 (随书附赠CD-ROM光盘)

---

版权所有 翻印必究



如何像英美人那样轻松地听新闻广播、看电视节目、享受美剧大片？如何克服“听力恐惧症”？如何终结“哑巴患者”？……在语言学习的道路上我们孜孜以求，耗费了太多的时间、精力和金钱，我们祈盼有一盏指路明灯。一位德国语言学家教授学生的方法是，“把学生带到游泳池旁，把他们推下水。如果他们没淹死，游泳就学会了”。没有哪一种语言是靠老师讲解语法和单词而掌握，都是直接到“水里”去听或读原文。语言学习的最佳方法就是在实际应用中学习，因此，要提高英语听说能力最好是在实际情境中多加练习。这也是我们推出“3分钟听懂美国新闻英语”丛书的初衷。只要你能坚持不懈地到“水里”去听或读，不仅不会“淹死”，反而会成为“游泳健将”！

“3分钟听懂美国新闻英语”丛书新闻内容均精选自VOA、CNN、ABC、NPC、NBC、CNET、SSS等美国各大知名电视、广播，题材广泛，素材时新，语言原汁原味，音质效果好。你若能长期反复地聆听这些新闻材料，训练自己的耳朵，听力自然能攻克！听力是学好英语的基础，有足够的输入，才能有足够的输出。听得多，说得溜，英语力100%。

美国原声新闻，3分钟Hold住！本丛书共四册，分别为时事·政治、商业·经济、社会·文化及环境·科技。与市场上同类书相比，本丛书有以下鲜明特色：

1. 取材鲜活 本丛书素材取材于2010—2011年最新新闻，选材与环球热点和时下生活紧密关联，每条新闻时长约3分钟。
2. 发音纯正 本丛书主要取材美国广播、电视媒体，美语主播

发音纯正。但部分转有英国报道，书中对各国英语口语都有所介绍，有助于你接触各种各样的英语发音。

3. 内容充实 本丛书内容涵盖政坛风云、国际军情、时政要闻、世界经济、财经经纬、社会热点、民计民生、世事百态、绿色环保、新锐科技等多方面的新闻、趣事，既有知识性，又有趣味性。篇幅按从短到长的顺序进行编排，便于你从易到难循序渐渐地练习听力。

4. 结构清晰 本丛书充分考虑到听力过程中可能遇到的难题，在每篇新闻中，我们精心设置新闻背景、新闻关键词、新闻原文、参考译文、长难句破解、听力技巧等栏目，旨在帮你扫除听力障碍。

5. 技巧点拨 本丛书结合每篇新闻的特点，提出有针对性的听力解决方案，实操性强。

6. 新闻词汇 本丛书提供新闻中常出现的关键词，掌握这些新闻关键词，有助于你更快、更好地理解新闻英语。

7. 难句破解 本丛书不局限于传统的语法讲解，还从句式结构、背景知识和理解误区等多方面来剖析理解难点。

8. MP3原声光盘+iPhone手机学习软件 MP3原声光盘，零距离感受美语主播纯正的原声发音，现场感极强；iPhone手机学习软件，顶级互动英语学习工具，携带方便，随时学，反复听，学习成果自我检测。拿起手机学英语，让你享受英语力急速飙升的乐趣！

“3分钟听懂美国新闻英语”丛书独出机杼的设计编排、丰富多元的题材统筹、错落有致的文图组合，为你呈上一道令人心动的听觉盛宴。特别适合大学生、学有余力的中学生以及热爱英语的广大读者使用。还等什么？Just Do It!

编者

2012年2月于北京

# 使用 说明

User Guide

## 听力技巧全方位点拨

技巧点拨，专业、正确、实用。  
揭秘新闻英语听力的诀窍，让你花最少的时间获得最好的学习成果，帮助你快速提高听力技能！

### 一、听力技巧全方位点拨

提高听力水平的唯一诀窍在于实践，否则一切都是纸上谈兵，但是万事都不能埋头苦干而毫无章法。在进行大量听力练习之后我们会发现听力中遇到的问题大体上可以归为几类。如果意识到自己在哪一方面有欠缺，则应该集中提高这一方面的能力。本书设置了三个部分：第一个部分介绍了听力中会出现的问题以及可借鉴的技巧；第二个部分列举了环境科技这一类新闻中可能出现的生词；第三部分是实践篇。

## 新闻关键词一站式掌握

对英语新闻中常出现的词语、短语、专业术语等按主题进行归类整理，覆盖面广。若能掌握这些词语，不仅能拓展你的词汇库，还能帮你扫除听力盲点。

### 二、商业·经济新闻关键词一站式掌握

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| customer [ˈkʌstəmə] n. 客户   | stock market 股票市场              |
| inventory [ɪnˈvɒləri] n. 库存 | actual price 实际报价              |
| accounting report 会计报告      | affiliate [əˈfiliət] n. 成员；分公司 |
| accumulated revenue 累积销售收入  | aggregate [əˈɡregət] n. 总额     |
| acquisition cost 购置成本       | annual report 年度报告             |

## News Background 新闻背景

根

据2011年全球最大的私人房地产咨询服务公司——高纬环球《全球主要写字楼市场报告》资料显示，全球主要写字楼市场租金在2010年实现大幅度回升，其中，香港写字楼租金同比上涨幅度为51%，达到每年1931英镑/平方米，为全球最高水平。高纬环球称，在经历了2009年最大幅度的租金下滑后，亚洲写字楼市场在2010年表现出明显的复苏迹象。香港之所以由去年第三名上升至今年全球最贵写字楼市场，是因为香港有更多的公司加速扩张、新兴产业迅速成长以及甲级写字楼可租面积有限。



### 新闻背景

有助于你了解新闻始末、背景知识以及理解听力原文，减少听力障碍，提升你对新闻英语听力的信心！

## News Transcript 新闻原文

Hong Kong tops the list of cities for most expensive office space. The list is based on rental prices from the second half of 2009. Colliers International just released these rankings. Now to put this into context, Colliers says all regions around the world are still showing high vacancies and falling rents, but Asia and Latin America are beginning to show signs of growth.<sup>①</sup>

### 新闻原文

新闻内容精选自美国权威媒体，紧扣环球热点，在练习听力的过程中，可以积累大量英语口语和写作素材。配合100%原声MP3音频文件一同练习，备战英语听力考试不费力。权威媒体最新热闻+原汁原味英文+美语主播纯正原声，打造最完美的听觉盛宴！

## 词汇注释

新闻听力词汇精选, 采用页边注解, 便于你在听力和阅读中及时、方便查看生僻词汇, 同时, 你也可以对照背练, 有效增加词汇量。英语听力和词汇学习一次掌握!

grey market  
灰市 (一般指非法市场)  
mall [mɔ:l]  
n. 购物中心  
bazaar [bə'zɑ:]  
n. 集市  
stall [stɔ:l]  
n. 展位  
telecommunication  
[telə'kju:mə'nɪkəʃən]  
n. 电信  
corner for  
迎合...的需要  
struggle [ˈstrʌɡl]  
v. 走私  
infrastructure  
[ˌɪnfraˈstrʌktʃə]  
n. 基础设施  
patchy [ˈpætʃi]  
adj. 不均衡的, 不完备的



especially cheaper if you buy one that's been smuggled in tax free. In fact, research groups believe that most of the Blackberries bought in Indonesia are bought on the gray market.

All my friends have Blackberries, that's why I'm buying one. This customer tells us.

Indonesia's Internet infrastructure is also still quite patchy. It's expensive and not very reliable to get a broadband connection, but getting a mobile phone that's web enabled is easy and cheap. And also, Indonesians love to chat and send text messages, so they like Blackberry's keyboards, so they can quickly send messages out. And there is only room to grow in this market. Research groups estimate that by next year, about half of Indonesia's 240 million strong population will have a mobile phone.

## Suggested Translation 参考译文

欢迎来到印尼的手机灰市市场。<sup>①</sup>这是个典型的大型购物商场, 有点像电子产品市场, 到处摆着展位, 打折出售时下最流行的手机。很明显, 市场最大的赢家是黑莓。<sup>②</sup>它打败了iPhone。事实上, 电信研究组织认为黑莓的销售量是iPhone的5倍。

这位卖家告诉我们, 这是因为黑莓可以满足从高低以及中间各类人群的需要, 黑莓有很多不同档次的价位可供选择。

一个原因是价格。黑莓远比iPhone要便宜。这里的黑莓一般价格为500美元左右, 而iPhone大约要900美元, 如果你买的是走私手机, 不需要交税, 因此价格会便宜很多。事实上, 研究组织认为在印尼人们买的黑莓绝大部分都是从灰市上买的。

## 参考译文

译文通达顺畅, 有效降低听力难度, 培养你练习英语听力的信心。本部分还可作为翻译练习的材料, 是突破英语考试高分的绝佳帮手。日积月累, 按照本书传授的方法学习, 练出好英文指日可待!

## Key to Understanding 长难句破解

1. Welcome to Indonesia's grey market in mobile phone

本句中grey market是灰市市场、非法市场出售的东西一般是走私外带产品, 未缴关税, 因此价格要比市场上低廉很多。

2. This is a great typical mall, it's a kind of, like electronics bazaar with stalls everywhere, selling the latest in mobile phones at cut rate prices and it's pretty clear who the market winner is-Blackberry.

本句bazaar with stalls everywhere中的with作介词表示“具有”, selling the latest in mobile phones是伴随状语, 进一步修饰stall。market winner (市场的赢家) 指的是在市场上最受欢迎, 即销量最高。

## Listening Tips 听力技巧

这篇文章的听力难度不大, 所讲的主题因为与日常生活相关, 也不难理解, 例如blackberry、iPhone, 相信绝大多数听者都知道指的是哪个品牌的手机。本文听力的难点在于理解“grey market”这个概念以及黑莓在印尼为何如此流行的原因。“grey market”这个概念在文章开始就提出了, 并在后文中紧接着对其进行了简单的解释。其实这个概念我们在日常生活中也经常碰到, 所以不难理解。在听力中, 一些不熟悉的概念往往会在上下文中出现相关分析, 加上自己的理解就能迎刃而解了。而对于黑莓在印尼流行的原因有印尼国家本身的情况, 也有黑莓自己所具有的优势, 这是本文新的信息点, 句子结构不太复杂且生词不多, 唯一的要求就是听者在听的时候自己作出分析理解, 听完能自己分析出黑莓流行的原因, 就基本上达到要求了。

## 长难句破解

此部分已不再局限于传统的语法讲解, 而是深入浅出地剖析新闻英语中长难句的句式结构、背景知识和理解误区等, 帮你攻克听力中魔鬼长难句, 晋级无障碍听力!

## 听力技巧

结合听力原文精讲最实用的听力技巧全攻略, 举一反三, 帮助你一次突破听力难关。从此, 英美新闻轻松听、听力考试不用愁!



# Contents 目录

|                        |   |
|------------------------|---|
| 一、新闻听力技巧全方位点拨.....     | 1 |
| 二、商业·经济新闻关键词一站式掌握..... | 7 |

## Chapter 1 Business News 商业新闻 ..... 12

|         |                                                                 |    |
|---------|-----------------------------------------------------------------|----|
| News 1  | Most Expensive Office Space (CNN)                               |    |
|         | 最昂贵的写字楼 .....                                                   | 12 |
| News 2  | Blackberry Boom in Indonesia (CNN)                              |    |
|         | 印尼的黑莓热 .....                                                    | 15 |
| News 3  | The Business Buzz in Latin America (CNN)                        |    |
|         | 拉丁美洲企业新动态 .....                                                 | 18 |
| News 4  | Will BP Investors Get Their Claims (NPR)                        |    |
|         | 英石油投资商能否获得索赔 .....                                              | 22 |
| News 5  | Microsoft Buys Skype (VOA)                                      |    |
|         | 微软收购Skype .....                                                 | 25 |
| News 6  | US Oil Industry Pushes for Expansion of Offshore Drilling (VOA) |    |
|         | 美国石油业迫切要求扩大近海开采 .....                                           | 29 |
| News 7  | Group-Buying Websites Hot in Gulf (CNN)                         |    |
|         | 团购网站红透海湾地区 .....                                                | 33 |
| News 8  | Murdoch Investing in Middle East (CNN)                          |    |
|         | 默多克将投资转向中东 .....                                                | 38 |
| News 9  | GM Thinks Small to Grow (CNN)                                   |    |
|         | 通用汽车集团看好微型车未来市场 .....                                           | 42 |
| News 10 | Iowa Voters Focus on Economy (VOA)                              |    |
|         | 艾奥瓦州选民聚焦经济问题 .....                                              | 47 |

## Chapter 2 Economy and Trends 经济之声 ..... 51

- News 1 Moscow, EU Reach Deal for Russian WTO Membership (VOA)  
莫斯科：欧盟就俄罗斯加入WTO达成协议 ..... 51
- News 2 IMF, World Bank Say Currency Dispute Could Harm Recovery (VOA)  
货币争端影响经济复苏 ..... 54
- News 3 Social Media Key to Small Businesses (CNN)  
社交网络成为中小企业救星 ..... 58
- News 4 Tony Harward Out as CEO (CNN)  
英国石油总裁下岗 ..... 62
- News 5 India Aviation Recovers after Global Economic Downturn (VOA)  
印度航空业复苏 ..... 66
- News 6 US Economic Momentum Continues (VOA)  
美国经济保持增长势头 ..... 70
- News 7 Economic Climate Good for Recent College Grads? (ABC)  
金融危机对毕业生就业是好事吗 ..... 74
- News 8 Ford Leads Turnaround for US Auto Industry (VOA)  
福特领导美国汽车业复苏 ..... 77
- News 9 South Africa Gold Industry's Fall (CNN)  
南非黄金开采业的没落 ..... 81
- News 10 Spaniards Protest High Rate of Foreclosures, Debt (VOA)  
西班牙人抗议房产没收行为 ..... 85

## Chapter 3 Bubble Economy 泡沫经济 ..... 90

- News 1 The Year in Business (CNN)  
美国经济复苏了吗 ..... 90
- News 2 Presidential Panel Outlines Big Changes to Tame US Debt (VOA)  
美国提出削减债务新方法 ..... 93
- News 3 Corporate Japan Struggles (CNN)  
日本大型跨国企业渐显颓势 ..... 97
- News 4 India Raises Interest Rates to Control Inflation (VOA)  
印度提高利率应对通胀 ..... 101
- News 5 Difficult Budget Urges for a Government Shutdown (NPR)  
财政困难逼迫政府关闭 ..... 105

## Chapter 5 Here in China 聚焦中国 ..... 155

- News 1 Beijing Bank Stress Tests Spark Conern (CNN)  
 中国政府对银行进行压力测试 ..... 155
- News 2 The Rise of Renren(CNN)  
 崛起的人人网 ..... 159
- News 3 How to Succeed in Business in China (CNN)  
 听老外讲述在中国经商的秘诀 ..... 163
- News 4 Apple, Dell Investigate Foxconn Death (CNN)  
 富士康事件引起苹果和戴尔的关注 ..... 167
- News 5 MG'S COMEBACK in China (CNN)  
 英国MG汽车在中国重整旗鼓 ..... 172
- News 6 Disney Shanghai Breaks Ground (ABC)  
 上海迪士尼乐园正式破土动工 ..... 176
- News 7 Examining Baidu's Unique Culture(CNN)  
 百度企业文化探秘 ..... 180
- News 8 Exectuive Insider: Charles Cao (CNN)  
 新浪总裁曹国伟对话CNN ..... 183

## Chapter 6 Business Anecdote 商业趣闻 ..... 187

- News 1 Start-Up Business Tips 1 (ABC)  
 创业小贴士1 ..... 187
- News 2 Start-Up Business Tips 2 (ABC)  
 创业小贴士2 ..... 191
- News 3 S. Korean Skater's Gold (CNN)  
 韩国冰上精灵金妍儿 ..... 194
- News 4 Apps for Cash(CNN)  
 软件发财记 ..... 197
- News 5 Making "Green" Cheese in Wisconsin(NBC)  
 威斯康星州的“绿色”芝士 ..... 201
- News 6 Would You Buy Divorce Insurance (ABC)  
 有兴趣买份离婚保险吗 ..... 204
- News 7 Football Makers Show Off Their Stuff (VOA)  
 足球制造商炫耀自己的产品 ..... 207

|        |                           |     |
|--------|---------------------------|-----|
| News 8 | Who Is Buying Luxury(CNN) |     |
|        | 奢侈品市场复苏 .....             | 210 |

## Chapter 7 The Life and the Economy 民生经济..... 213

|        |                                                    |     |
|--------|----------------------------------------------------|-----|
| News 1 | High-Paying Jobs of the Future 1 (MSNBC)           |     |
|        | 哪些职业“钱途”光明 1 .....                                 | 213 |
| News 2 | High-Paying Jobs of the Future 2 (MSNBC)           |     |
|        | 哪些职业“钱途”光明 2 .....                                 | 217 |
| News 3 | Egg Recall: Tracking the Source (ABC)              |     |
|        | “鸡蛋召回门”: 追查污染源 .....                               | 220 |
| News 4 | Young Britons Out of Work (CNN)                    |     |
|        | 英国年轻人失业率创新高 .....                                  | 224 |
| News 5 | US Retail Sales Could Top \$ 450 Billion (VOA)     |     |
|        | 2010年美国零售额超过4500亿美元 .....                          | 228 |
| News 6 | The Rising Price of Cotton (CNN)                   |     |
|        | 国际棉价涨势依旧 .....                                     | 232 |
| News 7 | Hidden Charges Inflate Price Tag (VOA)             |     |
|        | 各种隐性收费拉高价格 .....                                   | 236 |
| News 8 | Marriage Your Partner's Credit Score (CNN)         |     |
|        | 想结婚先看银行信誉 .....                                    | 239 |
| News 9 | Gold Prices Luring Many to Start Prospecting (VOA) |     |
|        | 金价上涨引发淘金热 .....                                    | 244 |

## Chapter 8 World Economy 世界经济..... 249

|        |                                                                |     |
|--------|----------------------------------------------------------------|-----|
| News 1 | Obama Touts Plan to Boost US Exports (VOA)                     |     |
|        | 奥巴马宣布刺激出口计划 .....                                              | 249 |
| News 2 | Forbes Wealthiest List Reflects Change in Global Economy (VOA) |     |
|        | 福布斯富豪榜的排名反映全球经济的变化 .....                                       | 253 |
| News 3 | Chinese Buyers Heading to US Housing Market (ABC)              |     |
|        | 中国“炒房团”抄底美国楼市 .....                                            | 257 |
| News 4 | Merkel Touts Euro in New Year's Address(VOA)                   |     |
|        | 默克尔: 欧元对整个欧盟至关重要 .....                                         | 261 |
| News 5 | EU Finance Ministers Meet to Discuss Ireland's Bond Woes (VOA) |     |
|        | 欧盟财长讨论爱尔兰债券危机 .....                                            | 264 |

|        |                                                        |     |
|--------|--------------------------------------------------------|-----|
| News 6 | Higher Energy Price Cuts into US Economic Growth (NPR) |     |
|        | 能源提价, 美国经济受挫 .....                                     | 268 |
| News 7 | Cubans Get Taste of Private Business (CNN)             |     |
|        | 古巴初试私有经济 .....                                         | 271 |
| News 8 | Obama Signs Compromise Debt Ceiling Bill (VOA)         |     |
|        | 奥巴马签署提高债务上限法案 .....                                    | 275 |
| News 9 | American President, Obama:                             |     |
|        | Tax Cuts Compromise to Help Grow US Economy(VOA)       |     |
|        | 美国总统奥巴马: 减税方案推动美国经济发展 .....                            | 280 |

## Chapter 9 World Famous Enterprises 今日名企 ..... 284

|        |                                                     |     |
|--------|-----------------------------------------------------|-----|
| News 1 | Toyota's Impact on Japan(CNN)                       |     |
|        | 丰田召回事件的影响 .....                                     | 284 |
| News 2 | Apple vs Google(CNN)                                |     |
|        | 苹果谷歌之争 .....                                        | 288 |
| News 3 | Lenovo, What Went Wrong(CNN)                        |     |
|        | 联想怎么了 .....                                         | 291 |
| News 4 | Sony Results Better Than Expected(CNN)              |     |
|        | 索尼业绩高于预期 .....                                      | 295 |
| News 5 | Apple to Become World's Most Valuable Company (ABC) |     |
|        | 苹果将成全球市值最高企业 .....                                  | 299 |
| News 6 | HP Is About to Selling Its PC Division (NPR)        |     |
|        | 惠普公司计划分拆PC业务 .....                                  | 303 |
| News 7 | Cartier's Luxury Life(CNN)                          |     |
|        | 奢华品牌卡地亚 .....                                       | 309 |
| News 8 | Starbucks China Initiative(CNN)                     |     |
|        | 星巴克中国计划 .....                                       | 314 |
| News 9 | Nike's Green Biz Initiative(CNN)                    |     |
|        | 耐克, 拥抱绿色 .....                                      | 318 |

# 一、听力技巧全方位点拨

提高英语听力水平的诀窍在于实践，否则一切都是纸上谈兵，但万事不能只埋头苦干，而不寻章法。古人云，工欲善其事，必先利其器。只有掌握了英语听力中的章法和策略，日常的听力练习才更有效率，更有成果。下面，我们将揭秘隐藏在英语听力背后的三大魔鬼细节。

## 第一魔鬼细节 听力前要做的3大功课

### ▼ 积累背景知识 >>

了解听力材料的相关背景知识，在听力理解过程中显得尤为重要。如果缺乏背景知识，不仅会加大理解新闻的难度。积累背景知识包括两个方面，一方面是相关词汇的积累；一方面是相关文化的积累，包括相关政治制度、事件起因、相关历史等方面。

对于相关词汇的积累，需要我们平时多关注身边事件，这样才能扩大自己的语料库。如日本核事故，这个事件媒体已有大量报道。其中“希沃特/西弗”(Sv)这个表达经常在报道中出现，细心的读者就应该将这个词及时消化吸收，转为自己的词汇储备。

对于相关文化的积累，不是一朝一夕的事情，要全方位、多角度的去积累。在平时的学习和生活中，我们可以借助网络、书籍、报刊等各种工具，一点一滴地积累英语国家的文化背景、历史知识、风土人情、宗教信仰、礼仪习俗等相关知识，这样才不至于在听力中手忙脚乱。

### ▼ 词汇积累 >>

对于英语词汇，需要做的有以下几点：

① 扩大词汇量 平时需要注重积累，除了通过阅读经典作品来扩大词汇量外，还应多读报刊杂志，因为报纸和杂志报道的事件或信息往往最时新，会有很多新词、热词。

② 科学记单词 很多人在记单词时，只记含义和拼写，往往忽略单词的读音，这是不科学的，其实边读边写会记得更牢。而且，在听力中，熟悉单词的

发音非常重要。如果你不熟悉某个单词的发音，听力中很难迅速联想到这个单词，以至于丢失整句话的含义。

③ 充分利用听力材料 以本书为例，对于新闻关键词，除了短语及复合词外，其他单词均标注音标，读者可以在听力前熟记、熟读生词。对于没有标注音标的短语等表达，在听前也要多读几遍，让自己熟悉这些表达，从而通过说促进听。

### ▼ 听力前预测 >>

在听力前如果知道听力材料的大致主题，可以对听力内容进行适当预测，这样可以减轻听力过程中的负担。例如，如果文章是论述类的，我们应该预期从材料中获得某种观点；如果是科普类的，则应该预期从中获得某些科学知识。我们还可以带着问题去听，这样思路才会比较清晰，容易抓住原文的脉络。如一篇新闻中：Unlike the seasonal flu, those most likely to get H1N1, a new virus, were children and young adults. Dr. Belongia says it's logical. 听到这段话时，前文没有说明为什么“logic”，我们就可以预测下文可能会给出原因，带着这样的疑问继续听，会有助于理解下文。

需要注意的是，我们不能盲目预测。例如某篇文章的主题在于推翻我们已普遍接受的观点，这时我们就得时刻提醒自己，之前所接受的观念在这里被颠覆了，不能再按照思维定式去理解。不然的话，我们会觉得听到的内容与自己认知相矛盾，导致理解错误。

## 第二魔鬼细节 7大常见问题及解决方案

### ▼ 生词问题 >>

遇到不熟悉的单词时很多人会立刻卡在那里，开始回忆这个单词是什么意思而没有听到后面的内容。要解决这个问题，一定要扩大自己的词汇量，多读多说。如果平常练习得多，会接触到各种单词以及多种表达法，自然也就熟悉了。这样，听到的时候就能迅速地反应出来而不至于觉得似曾相识。对于完全不认识或者很难听懂的单词可以先跳过去，因为最重要的是句子的整体理解，而不是纠结于某一个点，在掌握了句子的大体意思后根据前后文猜出大致是什么意思即可，对于非关键性的词跳过也无伤大碍。

下面提供的这些猜词法十分实用，是听力和阅读的好帮手：

① 可通过文中的近义词来猜词。在遇到不懂的单词时不用急，在文中可能会有相近的词帮助你理解，因此要注意听下面的内容，例如：It's part of the government's intelligent vehicle initiative to make drivers and cars smarter. 在听这句话时，如果开始对intelligent一词的意思不确定，但是后面听到smart时就应该

知道intelligent在这里表示“智能的”。

② 可根据发音猜测出拼写，然后根据词根、词缀，推测出词义。如aerodynamic一词中“aero-”表示“空气的”，可以联想到aeroplane一词，而“dynamic”意思是“动力的”，如此就知道整个词表示“空气动力的”。

③ 可根据构词法猜测词的意思。例如，when we use sunblock to avoid getting skin cancer中sunblock由“sun”和“block（阻挡）”组成，起阻挡阳光作用的当然是“防晒霜”了。Extreme vitamin D deficiency causes deformities in children and weak bones in adults中deformities意思可以根据前后文猜测出来，也可根据构词法，“de-”前缀意思是“破坏”，“-form”形状，词尾“-ity”表示名词，deformity意思是“畸形”。

还有一类特殊的词语，即熟悉的词语在特定领域中表示特定的意义。如generation在日常用语中表示“产生；发生”，但用于电力行业则特指“发电”。其实这些词在特定领域仍保留其基本意思，只是结合特定行业进行了具体化延伸，所以在特定领域遇到这类词时要结合该领域的具体知识来理解这些词。

### ▼ 语速问题 >>

如果文章语速较快，则听力难度自然加大。但英语是由一个个意群构成，说话说得再快的人都会在每个意群间做简短的停顿，所以我们应该**注意停顿的地方**，因为这个停顿提示我们这是一个意群的结束，可以帮助我们分析句子结构，从而使信息之间有连接，而不是零零碎碎的几个单词。如果不能听到所有单词，则要集中注意力听关键词，如实词、逻辑词、重读词等。如，if you're driving在说这句话时，be动词are有可能说得很轻，以至于几乎听不到，这时只要听实词driving就可以，根据drive的时态就可知道这句话用的是现在进行时。

平常我们要有意识地**多听语速较快、句子结构复杂的材料**，以训练自己在短时间内分析句子结构，提炼句子主要信息的能力。同时，还要有意识地多听些语速较快，又夹杂生词的材料，主要是为了训练自己听到生词时，能快速甩开没听到的信息，继续分析接下来内容结构。否则，就会导致听懂的信息和听不懂的信息一起丢失，或只听到零星片段。

### ▼ 口音问题 >>

我们不可能期望每个人说英语都像主播那样，发音清晰，语调分明。各个国家的人说英语都带有自己的口音，如，印度英语和日本英语。一般亚洲人说英语会稍显生硬，单词发音也不是很标准，不像英美人说话那样流畅，有自然的停顿和声调。在听到这样的英语时，最重要的是不能有烦躁情绪，不能产生放弃的念头，相反，应该更加集中注意力，调动所有的思维，**根据说话者的身份以及上下文所谈论的话题来帮助理解**，其实很多情况下，仔细听是能够听出来的。

而欧洲人说英语则往往带有自身语言的发音，如法国人说英语就带有明显的法国腔。法语与英语很多单词拼写都相像，但读法完全不一样，所以他们说英语很大程度上会受自身语言发音的影响，但是也能听得出来或猜得出来，如果想要进一步了解，则可以多听多总结法国人哪些发音受自身语言发音影响比较大，听多了自然就习惯了。

而英音跟美音也有较大区别，很多人长期听美音之后，对英音的反应会相对迟钝一点。美式英语相对比较随便，如果语速较快，会出现较多省音、连音以及轻音的处理。这些处理在英语初学时就有所介绍，如清辅音在词尾时经常会发音很轻，词尾辅音与词头元音会连读。这些都会给听力带来一定难度，因此要对这些现象有所意识，并加强听力练习，同时加强口语练习，通过听说相互促进。同时，多看看美剧，也能解美国人说话的习惯。

### ▼ 句式结构问题 >>

英语的句式结构如同一棵大树，从主干中发散出很多枝丫，所以如果一个句子中套用了很多从句，则应该找到整个句子的主干，每个从句的先行词，每个成分所修饰的是哪一部分，这样分析下来，整个句子就清晰明了了。

值得注意的是，英文中往往不需要从句，而只需用一个小小的介词就能表达出一种逻辑关系，所以要提高英语听力水平，就必须掌握好介词的基本用法，如：Not surprisingly, burning fossil fuels for transportation and electrical generation top the list for their contributions to climate change, acid rain and toxic pollution. 这句话一开始就给出了一个结果，仅用一个for作为连接词就将后面的原因联系起来，这样大家就知道后面讲的是为何化石燃料燃烧排在第一位的原因。因为这句话所讲的内容是大家普遍都知道的情况，所以即使不能理解for的意思也能猜得出来，但是如果这句话是大家陌生的话题，那就必须靠句子结构来分析句子的意思了，因此，掌握好介词的用法十分重要。

### ▼ 数字问题 >>

数字在新闻听力中经常出现，尤其是在经济类的新闻中，如果我们想要攻克这个难点，必须要先了解中西方数字表达的不同方式。首先依照中文的习惯，数字每四位划分一个单位，从低位到高位，而英文每三位为一个单位，从高位到低位。因此要非常清楚thousand, million, billion, trillion与阿拉伯数字间的转换，且做笔记时，可采用字母或符号代替，如“m”代表million，用“>”来代表“超过”的意思，如：We've sold over 30 million Wii home consoles on the global bases, over 70 million Wii consoles. 记录数字时可以简记为>30m，以及>70m。

我们有时还会遇到一些特殊的读法，特别是在财经新闻中常常有些违反常规的读法，如In New York, the Dow Share Index closed 45 higher at 8,763.这句话

中8 763读作: eighty- seven sixty-three。又如在体育赛事中, 0经常读作nill, 如3:0读作 three nill或three to nothing。

小数点后的数字都是逐个数字依次往下读, 0通常读成o, 很少读成zero。如20.09读成twenty percent o nine。初学者会经常搞错50跟15这类的数字, 但练习一段时间之后, 这二者是较容易区分的。

### ▼ 访谈式题材问题 >>

在访谈类的听力中, 要特别注意双方的交流质量, 即要及时做到角色转换, 听清楚提问者的提问, 因为提问者的提问往往相当于一个引言, 会指明问题的方向, 甚至有些内容是对后面回答的铺垫, 有助于帮助理解下文。

遇到两人对话或者多人谈话时, 听者往往会觉得混乱, 弄不清哪些话是哪个人的观点。这种情况下, 首先要通过声音来判断, 然后就是根据说话的内容或说话的形式来判断是谁的观点, 如文章采取一问一答的形式, 后者是评价或反驳前者的观点, 这时就可根据话语间的逻辑关系来判断哪些话是哪个人的观点。

如果是非正式采访, 语言一般比较口语化。而且英美人在表达时可能更情绪化。所以在听这类材料时首先要做好心理准备, 有些话可能不会严格按照语法要求, 而且随着说话人的思维改变, 他可能会中途篡改他的话语, 前后可能缺乏逻辑衔接。而有些表达, 说话人仅仅是为了给自己更多时间考虑, 没有任何意义, 听的时候也可以不必花精力在这些表达上, 如well, you know, just等等。

### ▼ 现场播报问题 >>

新闻播报中很多时候都会连线现场记者进行报道, 这时候就需要通过声音特征和提示语等方式把主持人、现场记者以及被采访对象说的话区分开, 不能混为一谈。

对于现场记者的播报, 因为是脱稿的即兴报道, 所以很难避免口误现象, 很多时候还会加入记者一些独特的说话方式, 如口头禅等。这时候就可能会出现不合语法的句子, 这在新闻中是经常出现的。遇到这种情况, 要勇于跳出语法的外壳, 通过意思和逻辑推断这句话或这段话想要表达的思想。

## 第三魔鬼细节 6大技巧Hold住新闻听力

### ▼ 通过五大要素理清新闻脉络 >>

在新闻听力中, 最重要的就是抓住五要素, 即who, what, where, when, how。带着这几个问题去听, 就可以有的放矢, 更见成效。

需要注意的一点是, 因为在一则新闻中通常会出现不同的对象, 那么这五要素的答案就要针对不同对象来回答, 切勿混淆。有几个对象出现在新闻中,